Tirupuvaṉai / Thirubhuvanai, Varadarāja Perumāḷ temple, time of Rājendra Cōḻa, year lost

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPondicherry00099

Repository: Pondicherry (tfa-pondicherry-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPondicherry00099.xml

Language: Tamil [Tamil]

Commit: 2026-11-04 20:32 (e2dd903), last modified 2026-10-26 13:44 (2e9e227)

Summary

On the south side of the basement of the dilapidated *maṇḍapa*. Fragment of the *meykkīrtti* of Rājendra I Cōḻa (r. 1012-1044 CE). Most probably part of a single inscription with PI 100.

Edition

〈1〉 [...] ta¡n!〈ṉ〉i celviyun= taṉ perun= tē[viyar] [...] [āra]mum teṇtirai y-¡i!〈ī〉ḻa-maṇṭala〈m〉 muḻu〈vatum〉 [...]〈2〉 [...] [tirutta]ku muṭiyum payaṅkoṭu paḻi[mika] [...] mācuṇit tēcamum Ayarvil vaṇ k¡i!〈ī〉[rtti] [...]〈3〉 [...] muṟaṇukat tākki-t tik=kaṇai k¡i!〈ī〉rt=ti tak=kaṇa [...] [celu]tti caṅk¿a?〈i〉rāma-vicaiyō[t]tuṅka-paṟma[ṉ] [...]〈4〉 [...] toṉmalaiyūrum Āḷkaṭal akaḷ cūḷ m [...] [ka]ṭāramum mā-p-peru-taṇṭāl koṇṭa kō-p-[parakēcari] [...]

Bibliography

Not reported in ARIE.

Edited in Kuppusamy & Vijayavenugopal 2006 (PI 99). Not translated in Kuppusamy & Vijayavenugopal 2010 (PI 99).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Kuppusamy & Vijayavenugopal 2006.

Primary

[PI] Kuppusamy, Bahour S. & G. Vijayavenugopal. 2006. *Pondicherry inscriptions. Part I: Introduction and texts with notes = Putuccēri mānilak kalveṭṭukkaḷ*. Pondichéry: Ecole française d'Extrême-Orient; Institut français de Pondichéry. Page 114, item 99.

[PI] Kuppusamy, Bahour S. & G. Vijayavenugopal. 2010. *Pondicherry inscriptions. Part II: Translation, appendices, glossary and phrases, [and] preface = Putuccēri mānilak kalveṭṭukkaḷ*. Pondichéry: Ecole française d'Extrême-Orient; Institut français de Pondichéry. Page 46, item 99.